



## A L'EPREUVE DE L'OBJECTIF LE MAROC EN NOIR ET BLANC



*Le CCJM a le plaisir de vous convier au vernissage  
de l'exposition le jeudi 18.10.2012  
au 19 place Vander Elst, 1180 Bruxelles  
TEL +32 2 343 86 30 | [www.judaisme-marocain.org](http://www.judaisme-marocain.org)*

**VERNISSAGE 18.10.2012 18:00**



EXPO 19.10.2012-20.01.2013 CCJM

## A L'EPREUVE DE L'OBJECTIF LE MAROC EN NOIR ET BLANC



### VERNISSAGE 18.10.2012 - 18:00

L'exposition met en scène le Maroc dans l'objectif de deux grands photographes français, Jacques Belin et Jean Besancenot.

Alors que les voyageurs du XIXe siècle ne voyaient souvent au Maroc qu'un exotisme de l'étrange, avec le protectorat et l'arrivée de ces deux photographes, les yeux de ceux qui savaient voir se sont ouverts sur un univers intouché depuis des siècles.

La beauté sauvage des paysages immortalisés par Jacques Belin se confronte à la transformation architecturale des villes et des ports du protectorat.

Les oeuvres de Besancenot, témoins des rituels collectifs et fêtes populaires jusque-là préservés du regard extérieur, offrent à leur tour une plongée dans un monde codifié où l'intrusion de l'objectif modifie la place de chacun, hier comme aujourd'hui.

#### INFORMATIONS:

CCJM Centre de la Culture Judéo-Marocaine

19 place Vander Elst, 1180 Bruxelles | TEL +32 2 343 86 30 | [www.judaisme-marocain.org](http://www.judaisme-marocain.org)

ouvert du lundi au vendredi 10:00-13:00 et 14:00-17:00 | Entrée 5€.

This exhibition presents Morocco through the lenses of two major French photographers, Jacques Belin and Jean Besancenot.

While travellers of the 19th century only saw in Morocco a strange exoticism, the beginning of protectorate and the arrival of these two photographers opened the eyes of those who could see on a world that had remained untouched for centuries.

The wild beauty of the landscapes captured by Jacques Belin contrasts with the architectural transformation of the cities and ports of the protectorate.

The work of Besancenot, who witnessed collective rituals and popular celebrations preserved from strangers' sight, offers an immersion in a codified world, where the intrusion of the camera modifies each and everyone's place, yesterday as today.